



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 18.7.2005
KOM(2005) 332 lopullinen

2005/0134 (ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

assosiaationeuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyssä Euro–Välimeri-sopimuksessa vahvistetuista alkuperätuotteiden käsitteen määritelmästä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdystä pöytäkirjasta N:o 4 poikkeamiseen

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1) EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perusteet ja tavoitteet**

Komissio on ehdottanut neuvostolle Barcelonan prosessin yhteydessä paneurooppalaisen alkuperäkumulaation laajentamista Välimeren alueen maihin, jotta voitaisiin edistää Euro-Välimeri-alueen vapaakauppa-alueen luomista vuoteen 2010 mennessä.

Pan-Eurooppa-Välimeri-alkuperäkumulaation ansiosta on muun muassa mahdollista antaa Marokossa valmistetuille vaatteille etuskohteluun oikeuttava alkuperä vietäessä niitä yhteisöön, jos ne on valmistettu muista Pan-Euroopan ja Välimeren alueen maista, kuten Turkista, peräisin olevista kankaista.

Pan-Eurooppa-Välimeri-kumulaation soveltamisen edellytyksenä ovat alueen maiden väliset vapaakauppasopimukset, joihin sisältyvät alkuperäsäännöt ovat samanlaisia. Marokko ja Turkki allekirjoittivat 7. huhtikuuta 2004 vapaakauppasopimuksen, johon sisältyvässä julistuksessa sopimuspuolet ilmoittavat korvaavansa nykyisen alkuperäpöytäkirjan Pan-Eurooppa-Välimeri-sopimuksen alkuperäpöytäkirjalla kirjeenvaihtona tehtävällä sopimuksella. Pan-Eurooppa-Välimeri-kumulaation soveltaminen edellyttää myös EU:n ja Marokon välisen Euro-Välimeri-sopimuksen muuttamista. Tätä koskevasta ehdotuksesta keskustellaan parhaillaan neuvostossa.

- **Yleistä**

Vaatteisiin sovellettavan alkuperäsäännön mukaan, josta poikkeamista pyydetään, kaikkien kankaiden on oltava valmistettu jo alkuperätuotetta olevasta langasta. Toisin sanoen alkuperäsääntö ei salli ei-alkuperäainesten käyttöä vaatteiden valmistuksessa.

Marokko pyysi EY-Marokko-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 4 olevaa 39 artiklaa koskevan yhteisen julistuksen perusteella 19. huhtikuuta 2005 poikkeusta, jonka ansiosta Marokossa voitaisiin valmistaa alkuperätuotteen aseman omaavia vaatteita Turkista peräisin olevista kankaista EU:hun vietäviksi. Poikkeuksen tavoitteena on ennakoida Pan-Eurooppa-Välimeri-kumulaation vaikutuksia Marokossa, Turkissa ja EU:ssa.

- **Alalla aiemmin annetut säännökset**

Ehdotuksen alaa koskevia säännöksiä ei ole.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen ja tavoitteiden kanssa**

Ehdotettu päätös on johdonmukainen naapuruuspolitiikan eri tavoitteiden kanssa.

2) ASIANOSAISTEN KUULEMINEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTI

- **Asianomaisten osapuolten kuuleminen**

Kuulemista ei tarvita, koska ehdotettu päätös perustuu asianomaisten osapuolten eli Marokon viranomaisten pyyntöön.

- **Asiantuntijalausunnot**

Ulkopuolisia asiantuntijoita ei tarvittu.

- **Vaikutusten arviointi**

Vaihtoehto 1: poikkeus myönnetään. Tämän vaihtoehdon valinta edistää Marokon talouselämän tärkeän osa-alueen, tekstiilialan, kehitystä vaarantamatta yhteisön tekstiiliteollisuutta.

Vaihtoehto 2: poikkeusta ei myönnetä. Valitsemalla tämä vaihtoehto ei edistetä Marokon talouselämän kehitystä, eikä erityisesti kehitystä tekstiiliteollisuudessa, jolla on ollut vaikeuksia tammikuussa 2005 tapahtuneen kiintiöiden poistamisen jälkeen.

3) EHDOTUKSEN OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

- **Tiivistelmä ehdotetuista toimista**

Ehdotuksen mukaan poikkeus myönnetään:

- harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän 61 ja 62 ryhmään kuuluville vaatteille;
- 10 890 tonnille vaatteita (ks. liitteessä 1 oleva taulukko);
- siihen asti, kun Pan-Eurooppa–Välimeri-pöytäkirja alkuperäsäännöistä tulee voimaan sopimuspuolten eli Marokon, Turkin ja EU:n välillä ja joka tapauksessa enintään yhden vuoden ajaksi;
- edellyttäen, että Marokko valvoo kyseisten tuotteiden vientimääriä ja antaa tiedoksi määrät, joille on myönnetty tavaratodistus;
- edellyttäen, että Marokon ja Turkin välinen vapaakauppasopimus tulee voimaan.

- **Oikeusperusta**

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 133 artikla yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan kanssa.

- **Toissijaisuusperiaate**

Ehdotus kuuluu yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan. Sen vuoksi toissijaisuusperiaatetta ei sovelleta.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus noudattaa suhteellisuusperiaatetta seuraavista syistä:

Tässä tapauksessa ei ole muita vaihtoehtoja. Tästä syystä valinta on paras mahdollinen toimenpide.

Tästä ei aiheudu ylimääräistä rahoituksellista tai hallinnollista taakkaa.

- **Säädöslajin valinta**

Ehdotettu säädöslaji: muu.

Muut säädöslajit eivät soveltuisi seuraavista syistä:

Poikkeukseen tarvitaan alkuperäpöytäkirjan muutos. Pöytäkirjan 39 artiklan mukaan muutoksista päättää EY–Marokko-assosiaationeuvosto.

4) TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutusta yhteisön talousarvioon.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

assosiaationeuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyssä Euro–Välimeri-sopimuksessa vahvistetuista alkuperätuotteiden käsitteen määritelmästä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdystä pöytäkirjasta N:o 4 poikkeamiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Helmikuun 26 päivänä 1996 allekirjoitetun Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen¹ 78 artiklassa perustetaan assosiaationeuvosto.
- (2) EY:n ja Marokon välisen sopimuksen pöytäkirjassa N:o 4 olevan 39 artiklan mukaan assosiaationeuvosto voi päättää pöytäkirjan määräyksistä poikkeamisesta.
- (3) Pöytäkirjan N:o 4 liitteessä VIII olevan 39 artiklaa koskevan yhteisen julistuksen mukaisesti yhteisö on tarkastellut Marokon pyyntöä alkuperäsäännöistä poikkeamisesta.
- (4) Tämän tarkastelun perusteella neuvosto katsoo yhteisön puolesta, että kaikki edellytykset pöytäkirjassa N:o 4 vahvistettuja alkuperäsääntöjä koskevan poikkeuksen myöntämiseksi täyttyvät,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

¹ EYVL L 70, 18.3.2000.

Ainoa artikla

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa vahvistettava yhteisön kanta alkuperätuotteiden käsitteen määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyssä pöytäkirjassa N:o 4 vahvistetuista alkuperäsäännöistä poikkeamiseen on liitteenä olevan EY–Marokko-assosiaationeuvoston päätösluonnoksen mukainen.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

EY–MAROKKO ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1/2005

tehty

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyssä Euro–Välimeri-sopimuksessa vahvistetuista alkuperätuotteiden käsitteen määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdystä pöytäkirjasta N:o 4 poikkeamisesta

EY–MAROKKO-ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 1996 allekirjoitetun Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen² ja erityisesti sopimuksessa tarkoitettujen alkuperätuotteiden käsitteen määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyssä pöytäkirjassa N:o 4 olevan 39 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen 39 artiklasta annetussa yhteisessä julistuksessa todetaan, että yhteisö on valmis tarkastelemaan Marokon pyyntöjä, joiden tarkoituksena on määrätä poikkeuksia alkuperäsääntöihin EY–Marokko-sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen.
- (2) Marokko esitti 19 päivänä huhtikuuta 2005 pyynnön, joka koski vaatteiden alkuperäsäännöistä poikkeamista. Marokko täydensi pyyntöään 7 päivänä kesäkuuta 2005 lähettämällä luettelon tuotteista ja tuotemääristä, johon sisältyy yhteensä 10 890 tonnia harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän 61 ja 62 ryhmään kuuluvia vaatteita.
- (3) Marokossa voitaisiin poikkeuksen ansiosta valmistaa alkuperätuotteen aseman omaavia vaatteita Turkista peräisin olevista kankaista EU:hun vietäviksi kunnes 7 päivänä huhtikuuta 2004 allekirjoitettu Marokon ja Turkin välinen vapaakauppasopimus tulee voimaan ja kunnes alkuperäsäännöistä tehtyyn EY:n ja Marokon väliseen pöytäkirjaan on tehty alkuperäsääntöjä koskeva muutos.
- (4) Poikkeus koskee myös Turkista peräisin olevia kankaita, jotka viedään yhteisöstä Marokkoon.
- (5) Poikkeuksella ennakoidaan nykyisen alkuperäpöytäkirjan mukaista suurempaa alkuperäkumulaatiota, joten sillä edistetään Marokon talouselämän kehittymistä erityisesti tekstiilialalla.

² EYVL L 70, 18.3.2000.

- (6) Siksi poikkeus olisi myönnettävä edellyttäen, että Marokon ja Turkin välinen vapaakauppasopimus alkuperäpöytäkirjoineen on tullut voimaan.
- (7) Poikkeus voidaan myöntää siihen asti, kun uusi pöytäkirja alkuperäsäännöistä tulee voimaan kolmen sopimuspuolen eli Marokon, Turkin ja EU:n välillä ja joka tapauksessa enintään yhden vuoden ajaksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA

1 artikla

EY–Marokko-sopimuksen pöytäkirjan N:o 4 liitteestä II poiketen, tämän päätöksen liitteessä lueteltuja vaatteita, jotka on valmistettu Marokossa Turkista peräisin olevista kankaista, pidetään Marokon alkuperätuotteina tämän päätöksen mukaisesti.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa säädettyä poikkeusta voidaan soveltaa ainoastaan, jos EY–Marokko-sopimuksen pöytäkirjaan N:o 4 sisältyviä alkuperäsääntöjä vastaavat etuuskohtelualkuperäsäännöt ovat voimassa Turkin ja Marokon välillä, jotta Turkista hankittujen kankaiden alkuperäasema voidaan määrittää.

3 artikla

Tämän päätöksen soveltamiseksi Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden tulliviranomaiset voivat EY–Marokko-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 4 olevasta 18 artiklan 4 ja 5 kohdasta poiketen antaa EUR.1-tavaratodistuksia Turkista peräisin oleville kankaille, jotka viedään Marokkoon.

4 artikla

Liitteessä ilmoitettuja määriä hallinnoi komissio, joka toteuttaa kaikki niiden tehokkaan hallinnoinnin vuoksi suotavina pitämänsä hallinnolliset toimenpiteet. Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2454/93³ 308 a, 308 b ja 308 c artiklaa sovelletaan soveltuvin osin liitteessä tarkoitettujen määrien hallintointiin.

5 artikla

Marokon tulliviranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientimäärien valvonnan. Niiden tämän päätöksen mukaisesti antamissa todistuksissa on oltava viittaus tähän päätökseen. Marokon toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle kolmen kuukauden välein ilmoitus niistä määristä, joille on annettu EUR.1-tavaratodistukset tämän päätöksen mukaisesti, sekä näiden todistusten järjestysnumerot.

³ EYVL L 25, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 883/2005 (EUVL L 148, 11.6.2005, s. 5).

6 artikla

Tämän päätöksen mukaisesti annettujen EUR.1-tavaratodistusten 7 kohdassa on oltava seuraava maininta jollakin niistä kielistä, joilla EY–Marokko-sopimus on laadittu, eli jollakin yhteisön kielellä tai arabiaksi:

”Poikkeus – Päätös N:o 1/2005”

7 artikla

Marokko ja Euroopan yhteisön jäsenvaltiot toteuttavat omalta osaltaan tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

8 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Päätöstä sovelletaan siihen asti, kun uusi pöytäkirja alkuperä tuotteiden käsitteen määritelmästä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä Marokon, Turkin ja EU:n välillä tulee voimaan ja joka tapauksessa enintään yhden vuoden ajan.

Tehty Brysselissä

*Assosiaationeuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE I

PÄÄTÖKSEN 1 ARTIKLASSA TARKOITETTU LUETTELO

(tuotteet, joihin poikkeusta sovelletaan)

HS-nimike	Kuvaus	Määrät (tonnia)
6203 42 ja 6204 62	Miesten tai poikien housut, lappuhaalarit, puuvillaiset polvihousut ja shortsit, puuvillaa Naisten tai tyttöjen housut, lappuhaalarit, polvihousut ja shortsit, puuvillaa	6 400
6204 63 ja 6204 69	Naisten tai tyttöjen housut, lappuhaalarit, polvihousut ja shortsit, tekokuitua Naisten tai tyttöjen housut, lappuhaalarit, polvihousut ja shortsit, muista tekstiileistä valmistetut	
6207 6211 6212	Miesten tai poikien aluspaidat, alushousut, yöpaidat, pyjamat, kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat Verryttelypuvut, hiihtopuvut sekä uimapuvut ja uimahousut; muut vaatteet Rintaliivit, lantioliivit, korsetit, housunkannattimet, sukanpitimet, sukkanauhat ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat, myös neulosta	860
6203 41 6203 43 6203 49	Miesten tai poikien housut, lappuhaalarit, polvihousut ja shortsit, villasta tai hienosta eläimenkarvasta valmistetut Miesten tai poikien housut, lappuhaalarit, puuvillaiset polvihousut ja shortsit, tekokuitua Miesten tai poikien housut, lappuhaalarit, polvihousut ja shortsit, muista tekstiileistä valmistetut	700
6205 ja 6206	Miesten tai poikien paidat Naisten tai tyttöjen puserot, myös paitapuserot	800
6204 51 – 6204 59	Naisten tai tyttöjen hameet ja housuhameet	800

6109 90	T-paidat, aluspaidat ja muut aluspaitojen kaltaiset paidat, muista tekstiileistä valmistetut	450
6204 31–6204 39	Naisten tai tyttöjen jakut, takit ja bleiserit	430
6111 30	Vauvanvaatteet ja -vaatetustarvikkeet, tekokuituneulosta	350
6204 42	Naisten tai tyttöjen puuvillaleningit	100
	YHTEENSÄ	10 890